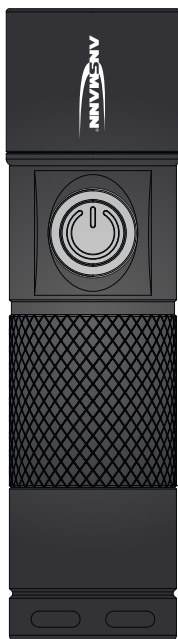




ANSMANN AG MOBILE ENERGIE

FUTURE T350F

BEDIENUNGSANLEITUNG MANUAL



1600-0247

Deutsch | English | Français
Español | Português | Svenska | Italiano
Nederlands

[DE]

BEDIENUNGSLEITUNG

- Lampenkopf mit ZOOM-Funktion (Einhandfokussierung)
- Schalter mit Dimmfunktion
- Lade-LED
- Verschlussklappe
- Trageschlaufe
- USB-Stecker

 Allgemeine Information: Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren
Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme für folgendes Produkt:
Taschenlampe T350FR, in weiterem Text nur „Produkt“ genannt.

ZU IHRER SICHERHEIT

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Produktes sorgfältig diese Betriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen. Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

TECHNISCHE DATEN	
Artikel-Nr.:	1600-0247
Leuchtmittel:	SW LED
Eingangsspannung:	5V DC
Eingangsstrom:	max. 750mA
Akku:	Li-Ion Akkupack 3.7V 700mAh 2,59Wh
Lichtstrom:	100% 300lm 20% 60lm
Leuchtdauer:	100% 2h 20% 5.5h
Leuchtwerte:	max. 110m
Ladezeit:	2h
Schutzart:	IP54 [nur bei geschlossenem Gehäuse]
Schutzklasse:	III
Lagertemperatur:	-20°C... 60°C
Betriebstemperatur:	-20°C... 25°C
Gewicht Leuchte inkl. Akku:	93g
Abmessungen Leuchte:	99 x 27 x 27,5mm
Abmessungen Leuchte:	80 x 17 x 17mm

ZEICHENERKLÄRUNG

 Bitte beachten Sie folgende Zeichen und Wörter, welche Sie in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden.

 **INFORMATION**
Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

 **HINWEIS**
Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

WARNUNG
Achtung – Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

	Produkt entspricht der Schutzklasse III		Elektroschrott (WEEE-Richtlinie)
	Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien		Bedienungsanleitung beachten!
	Nicht in die Lichtquelle blicken		

 **SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN!**
Augenverletzungen vermeiden – Nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschädigt die zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten. Falls ein Lichtstrahl in die Augen trifft, sind die Augen zu schließen und der Kopf sollte von dem Lichtstrahl abgewendet werden. Diese Lampe überschreitet die Bedingungen der risikofreien Nutzung. Das Risiko bei der Verwendung hängt davon ab, wie der Nutzer mit der Lampe umgeht.
(1) Dieser Wert gibt den Faktor an, um wieviel der Risikogruppengrenzwert zu der nächst niedrigeren Gruppe überschritten wird. Der Grenzwert liegt bei 1.
(2) Abstand von Auge zur Lampe, bei welchem die entsprechende Risikogruppe zutreffend ist.

RISIKOGRUPPE 2	
ACHTUNG! Möglicherweise kann gefährliche optische Strahlung von diesem Produkt ausgehen. Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein.	
Gefahrenwert der Exposition / Exposure Hazard Value [EHV][1]: 130	
Risikogruppe	Gefährdungsabstand / Hazard Distance [HD][2]
2	0m – 2,28m
1	2,28m – 22,80m
Freie Gruppe	> 22,80m

- Bedienungsanleitung vor erster Inbetriebnahme sorgfältig lesen und anschließend aufbewahren.
- Bei Beschädigungen am Gehäuse, Stecker, Kabel oder Netzteil das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Wenden Sie sich an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen Räumen geladen werden.
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten sowie Akkupackwechsel dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackung fern. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Produkt haben. Solche Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder während der Produktbedienungs beaufsichtigt werden!
- Alle angelegten Gegenstände müssen mindestens 10cm von dem Produkt entfernt sein!
- Die LED-Abdeckung muss sauber gehalten werden.
- Das Produkt nur nach bestimmungsgemäßer Verwendung benutzt werden.
- Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung und im Regen verwenden sowie nicht übermäßiger Wärme aussetzen.
- Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Niemals an ein Stromnetz angeschlossenes Gerät fassen, wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall sofort den Netzstecker ziehen.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder zu gefährlichen Verletzungen von Personen führen

INBETRIEBNAHME STANDARDBETRIEB

- 1x drücken: 100% Modus
- 2x drücken: 20% Modus
- 3x drücken: aus

INBETRIEBNAHME SONDERFUNKTIONEN

- Schneller Doppelklick: Blink-Modus
- 1x kurz drücken: aus
- Im 100% Modus Schalter lang drücken: Dimm-Modus

LADEVORGANG

Vor der ersten Inbetriebnahme die Taschenlampe vollständig laden. Bei Lagerung über einen längeren Zeitraum die Taschenlampe ebenfalls vorher laden. Zum Laden die Taschenlampe immer ausschalten! Zum Laden die Verschlussklappe der Taschenlampe abschrauben. Anschließend den USB-Stecker mit einem USB-Port (Computer, USB-Ladegerät, etc.) verbinden.

LED-LADESTATUSANZEIGE:

- Die Leuchte verfügt über eine professionelle LED-Ladezustandsanzeige.
- Schalter-LED leuchtet rot: Lampe wird geladen
- Schalter-LED leuchtet grün: Lampe ist geladen

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Die Taschenlampe ist für mobile Zwecke vorgesehen.
- Die Taschenlampe ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt.
- Nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.
- Für extreme physische Bedingungen geeignet.
- Geeignet für die Verwendung im Freien. Keinen starken Regen aussetzen.

UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Werfen Sie das Produkt keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu. Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen gemäß der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden, diese dürfen nicht in den Hausmüll.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. ANSMANN übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Bei falscher Verwendung der Leuchte übernehmen wir keine Haftung und gewähren keine Gewährleistungs- oder Garantiesprüche.

GARANTIEHINWEISE

Auf das Produkt bieten wir eine zweijährige Garantie. Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.
Version: MA-1600-0247/V1/31-07-2018

[GB]

OPERATING INSTRUCTIONS

- Lamp head with ZOOM function (one-hand focusing)
- Switch with dimming function
- Charge LED
- Sealing cap
- Carry strap
- USB plug

 General information: Read the operating instructions and store safely.
These operating instructions contain important information for the usage and commissioning of the following product: The following text merely refers to torch T350FR as the 'product'.

FOR YOUR SAFETY

Read this manual carefully before using the product for the first time and proceed accordingly. Keep this operating instructions manual for future use or for the reference of future user.
Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons. The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

TECHNICAL DATA	
Article no.:	1600-0247
Illuminant:	SW LED
Input voltage:	5V DC
Input current:	Max. 750mA
Rechargeable battery:	Li-ion rechargeable battery pack 3.7 V 700 mAh 2.59 Wh
Luminous flux:	100% 300lm 20% 60lm
Battery life:	100% 2h 20% 5.5h
Light range:	max. 110 m
Charge time:	2h
Protection type:	IP54 (only with closed housing)
Protection class:	III
Storage temperature:	-20°C to 60°C
Operating temperature:	-20°C to 25°C
Weight of light incl. battery pack:	93g
Dimensions of light:	99 x 27 x 27.5mm

SIGNS AND SYMBOLS

 Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging.

 **INFORMATION**
Useful additional information about the product

 **CAUTION**
The caution warns you of possible damage of all kinds

WARNING
Attention – Danger! May result in serious injury or death

	Class 3 equipment		Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Guideline)
	Conforms to the European directive		Read the operating instructions carefully before use!
	Do not look into the lamp		

OBSERVE SAFETY INSTRUCTIONS!

Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage. If the light beam shines into the eyes, close the eyes and turn the head away from the light beam. This lamp exceeds the conditions for risk-free use. The risk when using it depends on how the user handles the lamp.
(1) This value indicates the factor by which the risk group limit value to the next lowest group has been exceeded. The limit value is 1.
(2) Distance from eyes to the lamp at which the respective risk group is applicable.

RISK GROUP 2	
NOTE: Hazardous optical radiation may be omitted by this product. When operating, do not look into the lamp for an extended period of time. Can be hazardous to the eyes.	
Gefahrenwert der Exposition / Exposure Hazard Value [EHV][1]: 130	
Risk group	Gefährdungsabstand / Hazard Distance [HD][2]
2	0m – 2,28m
1	2,28m – 22,80m
Free group	> 22,80m

- Read the operating instructions carefully before first use and then store them safely.
- Do not use the product if there is damage to the housing, plug, cable or mains adapter. Contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer.
- The product may only be charged in closed, dry rooms.
- Do not open or modify the product! Repair work and replacement of the rechargeable battery pack shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product.
- This product is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who do not have adequate experience and knowledge in handling this product. Such persons must be instructed beforehand by a supervisory person who is responsible for their safety or must be supervised during the use of the product!
- All illuminated objects must be at least 10 cm away from the product!
- The LED cover must be kept clean.
- The product may only be used for its intended purpose.
- Do not use the product in potentially explosive areas or in the rain and do not expose it to excessive heat.
- Never submerge the product in water or other liquids. Never touch a device that is connected to the mains if it has fallen into water. In this case, remove the mains plug immediately.
- Failure to observe the safety instructions can result in dangerous injuries to persons or damage to the device!

NORMAL USE

- Press 1x: 100% mode
- Press 2x: 20% mode
- Press 3x: Off

SPECIAL FUNCTIONS

- Rapid double-click: Flashing mode
- 1x short press: Off
- Long button press in 100% mode: Dim mode

CHARGING

Charge the torch fully before using for the first time. If the torch has been stored for an extended period of time it should likewise be fully charged again before first use. Always turn the torch off when charging!
Unscrew the sealing cap of the torch for charging. Then connect the USB plug with a USB port (computer, USB charger, etc.).

LED CHARGE LEVEL INDICATOR

- The lamp has a professional LED charge level indicator.
- Switch LED illuminates red: Lamp is charging
- Switch LED illuminates green: Lamp is charged

PROPER INTENDED USE

- The torch is intended for mobile use.
- The torch is not intended for any other applications.
- Not suitable for household room lighting.
- Suitable for extreme physical conditions.
- Suitable for outdoor use. Do not expose to heavy rainfall.

ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL

The product should not be discarded in the normal household waste under any circumstances. Dispose of the product via an authorised disposal centre or your municipal waste disposal facility. Observe the current applicable regulations. Contact your waste disposal facility in the event of any doubt. Dispose of all packaging materials via an environmentally friendly disposal facility. Used batteries and rechargeable batteries are special waste and must be disposed of in accordance with national regulations and not with the normal household waste.

LIABILITY DISCLAIMER

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. ANSMANN accepts no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions. We accept no liability or warranty claims or guarantee claims in the event of incorrect use of the light.

GARANTEE INFORMATION

The product has a two year guarantee. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.
Version: MA-1600-0247/V1/31-07-2018

[FR]

MODE D'EMPLOI

- LED
- Tête de lampe focalisable
- Interrupteur marche / arrêt
- Compartiment à piles
- Porte-clés

 Information générale : Lire et conserver le mode d'emploi
Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service du produit suivant : lampe de poche T350FR, ci-après appelée le « produit ».

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Avant la première utilisation de votre produit, lisez attentivement ce mode d'emploi et respectez les consignes.
Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.
Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.
Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° de référence :	1600-0247
Agent lumineux :	LED SW
Tension d'entrée :	5V DC
Intensité d'entrée :	max. 750mA
Accu :	bloc d'accu Li-Ion 3,7V 700mAh 2,59Wh
Flux lumineux :	100% 300lm 20% 60lm
Autonomie :	100% 2h 20% 5,5h
Portée :	max. 110m
Temps de charge :	2h
Indice de protection :	IP54 (uniquement avec boîtier fermé)
Classe de protection :	III
Température de stockage :	-20°C à 60°C
Température de service :	-20°C à 25°C
Poids de la lampe avec accu :	93g
Dimensions de la lampe :	99 x 27 x 27,5mm

EXPLICATION DES SYMBOLES

Veillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage.

INFORMATION

Informations supplémentaires utiles sur le produit

REMARQUE

Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

AVERTISSEMENT

Attention – danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

	Le produit correspond à la classe de protection III		Déchets électroniques (directive WEEE)
	Conforme aux directives européennes		Respecter le mode d'emploi !
	Ne pas regarder directement la source de lumière		

RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !

Évitez les lésions oculaires - Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine. Si un faisceau lumineux rencontre les yeux, fermez les yeux et tournez la tête pour éviter le faisceau lumineux. Cette lampe dépasse les conditions d'une utilisation sans risque. Lors de l'utilisation, le risque dépend de la manipulation de la lampe par l'utilisateur.

(1) Cette valeur indique le facteur par lequel la valeur seuil du groupe de risque passe au groupe inférieur suivant. La valeur seuil est de 1.
(2) Distance des yeux à la lampe qui correspond au groupe de risque.

GROUPE DE RISQUE 2	
ATTENTION Ce produit éventuellement peut émettre un faisceau optique dangereux. Ne pas regarder vers la lampe de manière prolongée pendant l'utilisation. Peut être dangereux pour les yeux.	
Valeur risque de l'exposition / Exposure Hazard Value [EHV][1]: 130.	
Groupe de risque	Distance de danger / Hazard Distance [HD][2]
2	0m – 2,28m
1	2,28m – 22,80m
Groupe libre	> 22,80m

[ES]

INSTRUCCIONES DE USO

- Cabezal de lámpara con función de ZOOM (enfoque con una sola mano)
- Interruptor con función de atenuación
- LED de carga
- Tapa de cierre
- Bucle de transporte
- Conector USB

 Informaciones generales: Leer y guardar las instrucciones de servicio
Estas instrucciones de servicio contiene importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio del siguiente producto: linterna T350FR, en adelante mencionada en el texto simplemente como „producto”.

PARA SU SEGURIDAD

Antes del primer empleo de su producto lea a fondo estas instrucciones de servicio y actúe en consecuencia.
Conserve estas instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario. En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y otras personas.
Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

DATOS TÉCNICOS	
Artículo núm.:	1600-0247
Lámpara:	LED de SW
Tensión de entrada:	5V DC
Corriente de entrada:	máx. 750mA
Acumulador:	Conjunto de pilas de iones de litio 3.7V 700mAh 2,59Wh
Flujo luminoso:	100% 300lm 20% 60lm
Duración de la iluminación:	100% 2h 20% 5.5h
Alcance del haz de luz:	máx. 110m
Duración de carga:	2h
Tipo de protección:	IP54 (solo con la carcasa cerrada)
Clase de protección:	III
Temperatura de almacenamiento:	-20°C... 60°C
Temperatura de servicio:	-20°C... 25°C
Peso de la lámpara incl. acum:	93g
Dimensiones de la lámpara:	99 x 27 x 27,5mm

EXPLICACIÓN DE SEÑALES

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el envase.

 **INFORMACIÓN**
Informaciones prácticas adicionales sobre el producto

 **INDICACIÓN**
Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

 **AVISO**
¡Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

	El producto observa la clase de protección III		Chatarra eléctrica (directiva RAEE)
	Conforme con las directivas de la UE		¡Observe las instrucciones de servicio!
	No mirar en las fuentes de luz		

¡OBSERVAR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!

Evitar las heridas de los ojos; no mirar directamente en el haz de luz ni alumbra el rostro de otras personas. Si esto sucediera prolongadamente, podría ponerse en peligro la retina por causa de la porción de luz azul. Caso que un haz de luz incida en los ojos, deben cerrarse los ojos y apartarse la cabeza del haz de luz. Esta lámpara sobrepasa las condiciones para el empleo sin riesgos. El riesgo en el uso depende del modo en que el usuario maneje la linterna.

(1) Este valor indica el factor en el que se sobrepasa el valor de grupo de riesgo respecto del siguiente grupo inferior. El valor límite es de 1.
(2) La distancia del ojo respecto de la lámpara, a la cual se da al el grupo de riesgo correspondiente.

GRUPO DE RIESGOS 2	
ATENCIÓN, este producto puede emitir radiaciones ópticas peligrosas. Durante el uso no mirar la linterna durante mucho tiempo. Puede ser nocivo para los ojos.	
Valor de peligrosidad de la exposición / Exposure Hazard Value [EHV][1]: 130.	
Grupo de riesgo	Distancia de peligrosidad / Hazard Distance [HD][2]
2	0m – 2,28m
1	2,28m – 22,80m
Grupo libre	> 22,80m

- Leer a fondo las instrucciones de servicio antes de la primera puesta en servicio y guardarlas.
- En caso de daños de la carcasa, el conector, el cable o el bloque de alimentación, no ponga en funcionamiento el producto. Póngase en contacto con un comercio especializado autorizado o diríjase a la dirección de servicio del fabricante.
- ¡El producto solo debe recargarse en espacios cerrados y secos!
- ¡No abrir ni modificar el dispositivo! Las reparaciones y el cambio de acumulador solo deben ser llevados a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el dispositivo.
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que tengan poca experiencia y poco conocimiento en el manejo de este dispositivo. ¡Estas personas deben haber sido instruidas primero por una persona que las supervise y sea responsable de su seguridad o tienen que ser supervisadas durante el manejo del dispositivo!
- ¡Todos los objetos iluminados deben encontrarse mínimamente a 10 cm de la lámpara!
- La cobertura de los LEDs debe mantenerse limpia.
- El producto solamente debe emplearse para el uso prescrito.
- No exponer el producto a un entorno susceptible de explosiones, lluvia o calor excesivo.
- No sumergir el producto en agua o demás líquidos. No tocar el dispositivo conectado a la red de corriente si está cayera al agua. En semejante caso, retire el enchufe inmediatamente.
- ¡No respetar las instrucciones de seguridad puede producir daños en el dispositivo o lesiones peligrosas en las personas!

PUESTA EN SERVICIO DEL EMPLEO ESTÁNDAR

- Pulsar una vez: Modo 100%
- Pulsar dos veces: Modo 20%
- Pulsar tres veces: desc.

PUESTA EN SERVICIO DE LAS FUNCIONES ESPECIALES

- Clic doble rápido: modo de parpadeo
- Pulsar una vez brevemente: desc.
- En el modo 10

[PT]

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- 1 Cabeça de lanterna com função ZOOM (focagem com uma mão)
- 2 Interruptor com função de regulação da luminosidade
- 3 LED de carga
- 4 Tampa de fecho
- 5 Alça de transporte
- 6 Conector USB

 Informações gerais: ler e guardar o manual de instruções
Este manual de instruções inclui informações importantes para utilização e colocação em funcionamento do seguinte produto: Lanterna T350FR, doravante designado apenas por „Produto“.

PARA A SUA SEGURANÇA

Antes da primeira utilização do seu produto, leia este manual de instruções e proceda em conformidade.
Conservar este manual de instruções para utilização posterior ou para proprietários subsequentes.
Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.
O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação e diretrizes específicas de cada país.

DADOS TÉCNICOS

Número de artigo: 1600-0247
Lâmpada: SW LED
Tensão de entrada: 5V CC
Corrente de entrada: máx. 750mA
Bateria: Li-Ion 3,7 V | 700 mAh | 2,59 Wh
Fluxo luminoso: 100% 300 lm | 20% 60 lm
Duração de iluminação: 100% 2 h | 20% 5,5 h
Alcance da luz: máx. 110 m
Tempo de carga: 2 h
Tipo de proteção: IP54 (apenas com a caixa fechada)
Classe de proteção: III
Temperatura de armazenamento: -20°C... 60°C
Temperatura de funcionamento: -20°C... 25°C
Peso da lanterna incl. bateria: 99 x 27 x 27,5mm
Dimensões da lanterna: 99 x 27 x 27,5mm

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Observe os seguintes símbolos e palavras, utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.

INFORMAÇÃO

Informações adicionais úteis sobre o produto

INDICAÇÃO

Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo

AVISO

Cuidado – Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

	O produto corresponde à classe de proteção III		Resíduos eletrónicos (diretiva REEE)
---	--	---	--------------------------------------

	Conformidade com as diretivas UE		Observar o manual de instruções!
---	----------------------------------	---	----------------------------------

 Não olhar diretamente para a fonte de luz

TER EM ATENÇÃO AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA!

Evitar lesões oculares – Nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina. Caso um feixe de luz incida nos olhos, estes devem ser fechados e a cabeça afastada do feixe de luz. Esta lanterna excede as condições de utilização sem risco. O risco na utilização depende do modo como o utilizador lida com a lanterna.
(1) Este valor indica o fator pelo qual o valor limite do grupo de risco é excedido relativamente ao grupo imediatamente inferior. O valor limite é de 1.
(2) Distância entre o olho e a lanterna, aplicável ao respetivo grupo de risco.

GRUPO DE RISCO 2	
ATENÇÃO Deste produto poderá resultar uma radiação óptica perigosa. Durante o funcionamento, não olhe durante muito tempo na direção da lanterna. Tal pode afetar os olhos.	



Valor do perigo de exposição / Exposure Hazard Value [EHV][1]: 130.

Grupo de risco	Gefährdungsabstand / Hazard Distance [HD][2]
2	0m – 2,28m
1	2,28m – 22,80m
Grupo livre	> 22,80m

- Ler atentamente o manual de instruções antes da primeira colocação em funcionamento e, de seguida, guardar.
- Em caso de danos na caixa, fichas, cabos ou fonte de alimentação não colocar o produto em funcionamento. -Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.
- O produto pode apenas ser carregado em espaços fechados e secos.
- Não abra nem modifique o produto! Os trabalhos de reparação e a substituição das baterias podem apenas ser realizados por uma pessoa igualmente qualificada ou por um técnico de serviços encarregue pelo fabricante ou por si.
- Mantenha as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o produto.
- Este produto não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou não possuam experiência e conhecimento relativamente ao manuseamento deste produto. Tais pessoas devem ser, em primeiro lugar, instruídas por um supervisor responsável pela sua segurança e supervisionadas durante a operação do produto!
- Todos os objetos iluminados devem estar afastados pelo menos 10 cm do produto!
- A cobertura do LED deve ser mantida limpa.
- A produto apenas pode ser utilizado em condições de utilização adequadas.
- Não utilizar o produto em ambiente potencialmente explosivo e à chuva, assim como não deve ser exposto a calor excessivo.
- Nunca mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica, caso este tenha caído na água. Nesse caso desligar de imediato a fonte de rede.
- A inobservância das indicações de segurança pode causar danos no aparelho ou conduzir a ferimentos graves em pessoas!

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO NO FUNCIONAMENTO PADRÃO

Premir 1x: Modo 100%
Premir 2x: Modo 20%
Pressionar 3 x: desligar

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO DE FUNÇÕES ESPECIAIS

Duplo clique rápido: Modo intermitente
Pressionar 1 x: desligar
No modo 100%, pressionar o interruptor prolongadamente: Modo de regulação de luminosidade

PROCESSO DE CARREGAMENTO

Carregar completamente a lanterna de bolso antes da primeira colocação em funcionamento. Em caso de armazenamento durante períodos mais longos, carregar também previamente a lanterna de bolso. Desligar sempre a lanterna para o carregamento! Desapareguar a tampa de fecho da lanterna de bolso para o carregamento. De seguida, ligar a ficha USB a uma porta USB (computador, carregador USB, etc.).

LED INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

A lâmpada dispõe de um indicador LED de estado de carga profissional.
• O interruptor LED acende a vermelho: A lanterna está a carregar
• O interruptor LED acende a verde: A lanterna está carregada

UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

- A lanterna de bolso está prevista para fins móveis.
- A lanterna de bolso não de destina a outros tipos de utilização.
- A lanterna não se destina à iluminação de divisões no âmbito doméstico.
- Adequada a condições físicas extremas.
- Adequada para utilização ao ar livre. Não expor a chuva forte.

INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE E ELIMINAÇÃO

Nunca elimine o produto junto com o lixo doméstico. Elimine o produto através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada ou de sistemas públicos de eliminação. Observe as normas em vigor. Em caso de dúvida, contacte a empresa responsável pela eliminação de resíduos. Encaminhe todos os materiais da embalagem para eliminação ambientalmente correta. Pilhas e baterias usadas são lixo especial e devem ser eliminadas de acordo com a legislação nacional, não podem ser eliminadas junto com o lixo doméstico.

EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. A ANSMANN não assume qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento incorreto ou da inobservância das informações contidas nas presentes instruções de operação. Em caso de utilização errada da lanterna, não assumimos qualquer responsabilidade e não garantimos qualquer prestação de garantia.

INDICAÇÕES RELATIVAS À GARANTIA

O produto tem uma garantia de dois anos. A garantia exclui danos no aparelho decorrentes da inobservância das instruções de operação.

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.
Versão: MA-1600-0247/V1/31-07-2018

[SE]

BRUKSANVISNING

- 1 Lamphuvud med ZOOM-funktion (enhandsfokusering)
- 2 Kontext med funktion för assistans
- 3 Laddnings-LED
- 4 Lock
- 5 Bårem
- 6 USB-kontakt

 Allmän information: Läs och spara bruksanvisningen
Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om användning och driftsättning av följande produkt: Ficklampan T350FR (nedan kallad "produkt").

FÖR DIN SÄKERHET

Läs igenom den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten och beakta all information.
Spara bruksanvisningen för senare användning eller för efterföljande innehavare. Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på produkten och risker (skador) för användaren och personer i närheten. Bruksanvisningen baseras på tillämpliga standarder och regler i EU. Beakta även landspecifika lagar och föreskrifter.

TEKNISKA DATA

Artikel-nr: 1600-0247
Ljuskälla: SW LED
Ingångsspänning: 5 V DC
Mataström: max. 750mA
Uppladdningsbart batteri: Li-Ion-batteripaket 3,7 V | 700 mAh | 2,59 Wh
Ljuström: 100 % 300 lm | 20 % 60 lm
Ljusstid: 100 % 2 h | 20 % 5,5 h
Ljuslängd: max. 110 m
Laddtid: 2h
Kapslingsklass: IP54 (endast med stängt hus)
Skyddsklass: III
Förvaringstemperatur: -20°C... 60°C
Drifttemperatur: -20°C... 25°C
Vikt lampa inkl. batteri: 93g
Mått lampa: 99 x 27 x 27,5mm

SYMBOLFÖRKLARING

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen.

INFORMATION

Nyttig extrainformation om produkten

OBS

Denna anvisning varnar för alla typer skador
• Denna anvisning varnar för alla typer skador

VARNING

Se upp – farol! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall.

	Produkten motsvarar skyddsklass III		Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE-direktiv)
---	-------------------------------------	---	--

	Överensstämmer med relevanta EU-direktiv		Beakta bruksanvisningen!
---	--	---	--------------------------

FÖLJ SÄKERHETSANVISNINGARNA!

Undvik ögonskador – Titta aldrig i ljustrålen eller lys aldrig andra personer i ansiktet. Om detta händer för länge, kan andelarna blött lysa skada näthuden. Om ljustrålen kommer in i ögat, skall du stänga ögonen och vända bort huvudet från ljustrålen.
Denna lampa överskrider villkoren för riskfri användning. Risken vid användning beror på hur användaren hanterar lampen.
(1) Detta värde anger faktorn, med hur mycket riskgruppgränsvärdet överskrider gentemot den näst lägsta gruppen. Gränsvärdet ligger vid 1.
(2) Avståndet mellan ögonen och lampan, då den motsvarande riskgruppen gäller.

RISKGROPP 2	
OBS Det kan utgå farlig optisk strålning från denna produkt. Vid användning skall du inte titta en längre tid in i lampan. Kan vara skadlig för ögonen.	



Riskvärde av utsättningen/Exposure Hazard Value [EHV][1]: 130.

Risikgrupp	Risikavstånd / Hazard Distance [HD][2]
2	0m – 2,28m
1	2,28m – 22,80m
Fri grupp	> 22,80m

- Läs noggrant bruksanvisningen före första idrifttagning och spara den sedan.
- Vid skador på huset, kontakten, kabeln eller nåtdelen får produkten inte tas i drift. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens serviceavdelning.
- Produkten får endast laddas i stängda, torra utrymmen.
- Öppna inte eller modifiera inte produktens reparationsarbeten samt batteribyte får endast utföras av tillverkaren eller av en auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.
- Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Du skall ha tillsyn över barnen att de inte leker med produkten.
- Denna produkt är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som har begränsade kroppsförmågor, sensoriska eller mentala förmågor eller inte har erfarenhet och kunskap gällande hantering med denna produkt. Sådana personer måste först informeras av den tillsynsperson som har ansvaret för säkerhet och säkerhet vid hantering med produkten!
- Alla belysta föremål måste finnas på minst 10 cm avstånd från produkten!
- LED-skyddet måste alltid hållas rent.
- Produkten får endast användas för avsedda ändamål.
- Använd inte produkten i omgivningar med explosionsrisk och när det regnar samt utsatt den inte för hetta.
- Sänk aldrig produkten ned i vatten eller andra vätskor. Ta aldrig tag i en enhet som är ansluten till elnätet när enheten har fallit ned i vatten. Dra genast ur kontakten i detta fall.
- Om du inte följer säkerhetsanvisningarna kan det leda till skador på enheten eller till farliga personskador!

DRIFTSÄTTNING STANDARDDRIFT

1x tryckning: 100 %-läge
Trycka 2x: 20%-läge
3x tryckning: fränslagning

DRIFTSÄTTNING SPECIALFUNKTIONER

Snabb dubbelklick: Blinkläge
1x kort tryckning: fränslagning
Lång tryckning på kontakten i läget 100%: Dimläge

LADDNING

Ladda ficklampan fullständigt innan du använder den för första gången. Vid lagring över en längre tid ska ficklampan också först laddas. Slå alltid från ficklampan innan du laddar den!
Skruva av locket från ficklampan före laddning. Anslut sedan USB-kontakten till en USB-port (dator, USB-laddare, etc.).

LED-LADDNINGSTATUSINDIKATOR

Lampen har en professionell LED-statusindikator.
• Kontaktens LED lyser rött: lampan laddas
• Kontaktens LED lyser grönt: lampan är laddad

AVSEDD ANVÄNDNING

- Ficklampan är avsedd för mobil bruk.
- Ficklampan är inte avsedd för andra ändamål.
- Använd den inte som rumsbelysning i hemmet.
- Lämpar sig för extrema fysikaliska villkor.
- Lämpar sig för användning utomhus. Får ej utsättas för kraftigt.

MILJÖINFORMATION I AVFALLSHANTERING

Avfallshantera inte produkten med vanligt hushållsavfall. Avfallshantera produkten på en godkänd återvinningscentral eller via en återvinningscentral i din kommun. Beakta de aktuellt giltiga föreskrifterna. Kontakta vid tvivel din återvinningscentral. Kassera all emballering miljövänligt. Förbrukade batterier och laddningsbara batterier är specialavfall och måste avfallshanteras enligt nationell lagstiftning, samt får inte avfallshanteras med vanligt hushållsavfall.

ANSVARSFRIKRIKRVING

Information i bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. ANSMANN ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdschador som uppstår på grund av oprofessionell hantering eller genom att informationer i denna bruksanvisning inte följs. Vid felaktig användning av lampan har vi inget ansvar och tillhandahåller inga garantier eller garantianskråk.

GARANTIIINFORMATION

Produkten har 2 års garanti. Vid skador på enheten som uppstår på grund av misaktande av bruksanvisningen, upphör all garanti att gälla.

Tekniska ändringar förbehålls. Vi har inte ansvaret för utskriftsfel.
Version: MA-1600-0247/V1/31-07-2018

[IT]

ISTRUZIONI PER L'USO

- 1 Testa con funzione ZOOM (focalizzazione monomanuale)
- 2 Interruttore con funzione crepuscolare
- 3 LED di carica
- 4 Cappuccio
- 5 Traccia
- 6 Connettore USB

 Informazioni generali: Leggere e conservare le istruzioni per l'uso
Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni riguardo l'utilizzo e la messa in funzione del seguente prodotto: torcia tascabile T350FR, denominata di seguito solo „prodotto“.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

Prima di usare il proprio prodotto per la prima volta, leggere le presenti istruzioni ed osservarle durante l'uso.
Conservare le presenti istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericoli (lesioni) per l'utente e altre persone. Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

DATI TECNICI

Cod. prodotto: 1600-0247
LED SW
Lampadina: LED SW
Tensione in ingresso: 5 V DC
Corrente in ingresso: max. 750mA
Batteria: Li-Ion 3,7V | 700mAh | 2,59Wh
Flusso luminoso: 100% 300lm | 20% 60lm
Autonomia: 100% 2h | 20% 5,5h
Distanza di illuminazione: max. 110m
Tempo di ricarica: 2h
Tipo di protezione: IP54 (solo con alloggiamento chiuso)
Classe di protezione: III
Temperatura di stoccaggio: -20°C... 60°C
Temperatura di esercizio: -20°C... 25°C
Peso lampada, batteria incl.: 93g
Dimensioni lampada: 99 x 27 x 27,5mm

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione.

INFORMAZIONE

Utili informazioni aggiuntive sul prodotto

NOTA

Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

AVVERTENZA

Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

	Il prodotto è conforme alla classe di protezione III		Rottame elettrico (direttiva WEEE)
---	--	---	------------------------------------

	Conforme alle direttive europee		Osservare le istruzioni per l'uso!
---	---------------------------------	---	------------------------------------

 Non guardare la fonte di luce

OSSERVARE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA!

Evitare lesioni agli occhi – Non fissare mai direttamente il raggio luminoso né dirigerlo sul viso di altre persone. Un'esposizione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneggiare la retina. Se un raggio luminoso dovesse arrivare negli occhi, chiuderli immediatamente e distogliere il viso.

Questa lampada supera le condizioni di utilizzo senza rischi. Il rischio durante l'utilizzo dipende dal modo in cui l'utente manipola la lampada.
(1) Questo valore è il fattore che indica di quanto viene superato il valore limite del gruppo di rischio verso il gruppo inferiore successivo. Il valore limite è 1.
(2) Distanza tra l'occhio e la lampada alla quale corrisponde il relativo gruppo di rischio.

GRUPPO DI RISCHIO 2	
ATTENZIONE! Il prodotto potrebbe emettere una radiazione ottica pericolosa. Durante l'uso non fissare a lungo la luce. Può danneggiare gli occhi.	



Indice di pericolo in caso di esposizione / Exposure Hazard Value [EHV][1]: 130.

Gruppo di rischio	Distanza di pericolo / Hazard Distance [HD][2]
2	0m – 2,28m
1	2,28m – 22,80m
Gruppo libero	> 22,80m

- Prima della messa in funzione iniziale, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle.
- Se l'alloggiamento, i connettori, i cavi o l'alimentatore sono danneggiati, non mettere il prodotto in funzione. Rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o al centro di assistenza.
- La ricarica deve essere effettuata esclusivamente all'interno di ambienti chiusi e asciutti.
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione e la sostituzione della batteria devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.
- Tenere il prodotto e l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto come un giocattolo.
- Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato direttamente da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate e che non posseggano alcuna esperienza e conoscenza sul relativo utilizzo. Queste persone devono essere prima istruite da un addetto alla loro sicurezza o sorvegliate durante l'uso del prodotto!
- Tutti gli oggetti illuminati devono trovarsi ad almeno 10 cm di distanza dal prodotto!
- La copertura dei LED deve essere tenuta pulita.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente secondo l'uso previsto.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione o sotto la pioggia, né esporlo a eccessivo calore.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Non toccare mai un apparecchio collegato alla rete elettrica, qualora sia caduto in acqua. In questo caso, scollegare immediatamente la spina elettrica.
- L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza può provocare danni all'apparecchio o lesioni fisiche alle persone!

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONAMENTO STANDARD

Premere 1 volta: modalità 100%
Premere 2 volte: modalità 20%
Premere 3 volte: off

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

MESSA IN FUNZIONE, FUNZIONI SPECIALI

Doppio clic rapido: modalità lampeggio
Premere una volta brevemente: off
Premere l'interruttore a lungo nella modalità 100%: modalità crepuscolare

[NL]

BEDIENINGSHANDLEIDING

- 1 Lampkop met ZOOM-functie (scherpstelling met één hand)
- 2 Schakelaar met dimfunctie
- 3 Laad-LED
- 4 Afsluitkap
- 5 Draaglus
- 6 USB-stekker

 Algemene informatie: Ge